



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/29
4 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Пятнадцатая сессия
Женева, 24-28 августа 2009 года
Пункт 4 с) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА,
ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВОПОГ

Другие предложения о поправках

Пункт 9.3.3.21.1

Передано правительством Австрии^{1, 2}

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР) в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/29.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

1. В пункте 9.3.3.21.1 е) содержится требование о наличии прибора для измерения давления газовой фазы внутри грузового танка. Не вполне ясно, достаточно ли иметь один прибор на газоотводном коллекторе, соединяющем несколько грузовых танков, или один прибор необходим для каждого грузового танка.
2. При наличии запорных устройств на арматуре, соединяющей газоотводный коллектор с отдельными грузовыми танками, для гарантии безопасности необходимо иметь по одному прибору на каждый грузовой танк.
3. Если на судне перевозятся грузы, для которых в колонке 20 таблицы С указаны замечания 5, 6 или 7, существует возможность засорения газоотводного коллектора перевозимыми веществами. По этой причине также необходимо обеспечить наличие одного прибора в каждом грузовом танке.
4. Во всех других случаях, например на танкерах для перевозки бензина, оборудованных общим для всех грузовых танков газоотводным коллектором без запорных устройств на арматуре, соединяющей его с отдельными грузовыми танками, когда во всех грузовых танках поддерживается одинаковое давление, было бы совершенно нецелесообразно устанавливать отдельный прибор в каждом грузовом танке. В этих случаях требование пункта 9.3.3.21.1 е) может быть выполнено путем установки приборов для измерения давления на концевых участках газоотводных коллекторов.
5. С целью внесения большей ясности в это требование в пункт 9.3.3.21.1 е) предлагается включить следующие предложения: "Для судов, не перевозящих вещества, в отношении которых в колонке 20 таблицы С главы 3.2 указаны замечания 5, 6 или 7, прибор для измерения давления в грузовом танке отвечает предписаниям, когда этот прибор установлен на переднем и заднем концах газоотводного коллектора и на арматуре для соединения отдельных грузовых танков с газоотводным коллектором не установлены запорные устройства. Замечания 5, 6 и 7 не могут указываться в свидетельствах о допуске этих судов, и вещества, в отношении которых указаны эти замечания, не могут включаться в перечень веществ, разрешенных для перевозки этими судами".
